



BEGOÑA CARRASCO GONZÁLEZ

Nacida en Badajoz, España, 20/09/1995

Teléfono: 600332606

DNI: 08365980Y

Correo: bego.gonzalez@outlook.com

Dirección: 06700, Badajoz

EXPERIENCIA



Traductora autónoma SEPT 2018 - PRESENTE	Traducción técnica & Localización (EN/FR/IT>ES) Revisión & Proofreading (ES) Creación de memorias de traducción
Ministerio de educación francés OCT 2018 - ABRIL 2019	Auxiliar de conversación <ul style="list-style-type: none">Preparación de clases para niños de ESOSesiones culturales de las tradiciones españolas
Zinacle S.A JUN 2018 – AGO 2018	Traductora/Revisora/Gestora de proyectos (Prácticas) <ul style="list-style-type: none">Tareas de gestión de proyectosTraducción técnica EN>ESRevisiónTareas de localización (software)
Cineuropa FEB 2018 - MAY 2018	Traductora/Revisora <ul style="list-style-type: none">Traducción y revisión de críticas de cine (EN/FR/IT>ES)Palabras traducidas: 11075
Umoya (ONG) SEPT 2017 – ENE. 2018	Traductora/Revisora <ul style="list-style-type: none">Traducción y revisión de noticias del África negra (FR>ES)Palabras traducidas: 8000
TED conferences JULY 2017	Traducción audiovisual <ul style="list-style-type: none">Subtitulado EN/FR/IT > ESTranscripción ESHerramienta: Amara

FORMACIÓN

ISTRAD (Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción)
PRESENTE – 2020

Máster
Traducción y nuevas tecnologías: Traducción de software y productos multimedia

Udacity
2018 - 2019

Cursos especializados
Android Basics: User Interface
Localization Essentials (SEO / SEM)

Universidad de Salamanca
SEPT 2014 - JUN 2018

Grado en Traducción e interpretación

- Localización (EN>EN)
- Traducción turística (FR>ES, ES>EN)

Centro de formación:
Estudio criminal
SEPT 2015 – JUN 2016

Curso especializado

- Psicología criminal
- Psiquiatría forense

Universidad de Salamanca
SEPT 2013 - JUN 2014

Grado en Filología francesa
Cultura y literatura francesas

SOFTWARE

	Básico	Intermedio	Avanzado	Licencia
Microsoft Office (Excel, Word & PowerPoint)			X	Sí
Passolo 2015/2016			X	
SDL Trados Studio 2017 & 2019			X	Sí
ApSIC Xbench 2.9		X		
XTM		X		
Smartling		X		
MemoQ 8.2		X		
Déjà Vu X3	X			
Paquete Adobe	X			Sí

IDIOMAS

Español: lengua materna
Inglés: nivel C1
Francés: nivel C1
Italiano: nivel B2